

出國報告（出國類別：考察）

臺、日學術交流暨環保教育參訪

服務機關：國立中正大學政治系

姓名職稱：李翠萍教授、郭祐韜助理教授

派赴國家：日本

出國期間：2016.08.22-2016.08.27

報告日期：2016.09.20

摘要

本次臺、日學術交流暨環保教育參訪主要目的為前往日本熊本縣水俣市與長崎縣長崎市兩地進行學術交流與環保教育考察。水俣作為水俣病原發地點，在 20 世紀中對當地造成了相當大的損害。目前，當地在經歷了水俣病的事件後，從中吸取了教訓，並在 2008 年獲選日本 13 個「環境模範都市」之一。

本次教育旅行除前往水俣了解當地水俣病歷史，並考察當地環保、回收事業「田中商店」之運作外，尚有參觀當地環境教育場域「愛林館」及拜訪熊本學園大學水俣學現地研究中心之行程。在長崎市的行程安排則為前往參觀原爆紀念館及軍艦島。

目次

壹、	目的.....	4
一、	國際學術交流.....	4
二、	環境保護教育參訪.....	4
貳、	過程.....	5
參、	心得及建議	6
肆、	附錄.....	7

壹、 目的

本次臺、日學術交流暨環保教育參訪目的有二：

一、 國際學術交流

- (一) 藉由參訪日本四大公害病之一，水俣病的發生地——日本九州熊本縣水俣市，深入了解工業污染對於週邊區域造成的重大影響。
- (二) 了解地方型大學在弱勢社區中的定位：參訪對象為熊本學園大學水俣學研究中心。該中心在水俣市當地，提供環保教育、水俣病患者服務中介、水俣學研究、公民論壇等等，已是當地最被尊崇的研究中心。對於國立中正大學在嘉義民雄地區定位的相關思考，具有啟發作用。

二、 環境保護教育參訪

- (一) 水俣市在2008年從一個被有機水銀重度污染造成重大傷亡的地區，蛻變成日本少數被環境省遴選而出的環保模範市。致力於鄰近地區中學生的環保教育，鼓勵學生來到水俣當地，了解人類的消費行為如何危害環境，以及人類與土地的密切關係。此次考察參訪行程，相信對於本系學生之公民與環境教育觀念具有相當提升。

貳、 過程

本次臺、日學術交流暨環保教育參訪行程簡要說明如下

第一日 (2016/08/22)：從桃園機場前往熊本。

桃園中正國際機場→福岡機場→熊本縣水俣市

第二日 (2016/08/23)：水俣教育參訪行程。

本日的行程主要走訪了水俣病發生的漁村，以及參觀當時造成污染的排放口-百間排水口，並由導覽員永野隆文先生進行講解。其後，再到當地的反農藥聯合會參觀廢油回收製作石鹼的過程；最後聆聽水俣病患者家屬杉本肇先生的演講。

第三日 (2016/08/24)：水俣教育參訪行程。

本日的行程主要參觀了水俣病歷史考證館，閱覽了許多關於水俣病的歷史資料及文物，並與當地的負責人交流對談；接著到胎兒性水俣病患者之家 (Hotto Hause, ほっとはうす)，聆聽創辦人講解該機構成立的由來及幾位水俣病病患的成長過程；最後是前往田中商店參觀該工廠如何透過玻璃瓶的回收、清洗、加工，讓回收物得以重生再利用。

第四日 (2016/08/25)：水俣教育參訪行程。前往長崎市。

本日的行程為參訪由舊車站所改造的愛林館，目前是當地推動體驗農業的主要機構，接著到日本熊本學園大學水俣學現地研究中心聆聽宮北隆志教授關於本次熊本大地震震災應變及水俣病研究的演講，並於當天晚上從水俣市出發至長崎市。

第五日 (2016/08/26)：長崎市參訪行程。

長崎市，參訪長崎原爆資料館、平和公園與浦上天主堂 (為二次世界大戰美國在長崎市投下原子彈的遺址)，端島 (現稱軍艦島，為一廢棄的工業發展遺跡，2015 年被列為世界遺產)。

第六日 (2016/08/27)：從福岡機場回返桃園

長崎市→福岡機場→桃園中正國際機場

參、心得及建議

本次臺、日學術交流暨環保教育參訪收獲相當豐富，除了親身見到熊本縣及水俣市從上到下，無論政府或居民，對於當地的環境保護不遺餘力地用心。並且也觀察到水俣市當地如何盡可能的再利用所有的資源，與水俣病後的水俣市如何奮力再起，進而促使我們重新思考人與土地的關係。

這也可提供臺灣一個啟示，我們平常所做的資源回收，到底回收到哪裡去了呢？是成為再利用的資源，或只是淪為表面上的垃圾分類？沒有真正達到回收的再利用的價值，這是必須深入思考的問題。

另外，透過參訪熊本學園大學水俣研究中心的經驗，亦可反思本系及本校如何立基於嘉義在地之特色，並且將之發揚。進而達到「立足在地，放眼國際」的目標。

肆、 附錄

臺、日學術交流暨環保教育影像紀錄



聆聽水俣病患者家屬杉本肇先生
(前排左一)演講。



參訪水俣當地的玻璃回收工廠—
田中商店及其回收流程。



至愛林館學習如何製作蕎麥麵及
了解該館之由來。



與愛林館及其館長沢畑亨先生合
照(左一)合照。